

Priloga št. 13

- (1) Uzvārds (2) Vārds(i) (3) Dzimšanas datums (4) Dzimšanas vieta (5) Augums (6) Pilsmita (7) Turētāja paraksts (8) Vienam braucēnam uz...caur... (9) Dzirga lūdz (10) Izdošanas datums (11) Apliecības numurs (12) Izdevēja paraksts (13) Izdevējsiēdes zīmogs.
- (1) Pavardē (2) Vardas (-ai) (3) Gimnāzija (4) Gimnāzijas vieta (5) Ģipsis (6) Pilietybē (7) Asmens parašas (8) Vienal kefionei j... per... (9) Galioja iki (10) Iđavimo data (11) Registracijos numeris (12) Iđavusio pareigino parašas (13) Iđavusios įstaigos spaudas.
- (1) Név (2) Utónév (3) Születési idő (4) Születési hely (5) Magasság (6) Allampolgárság (7) A jogosult aláírása (8) Egyszeri utazásra ...ba... keresétil (9) A lejárati dátuma (10) A kiadás dátuma (11) Nyilvántartási szám (12) A kiadó tisztviselő aláírása (13) A kiállító hivatal pecsétje.
- (1) Kunjonm (2) Isem (3) Data tat-twelid (4) Post tat-twelid (5) Tul (6) Čittadlanizna (7) Firma ta' min inharigju d-dokument (8) Chal vjađe wihed minn - via (9) Data ta' leđđilja (10) Data tal-bruđ (11) Numru tar-registraczi (12) Firma ta' l-ufficjal il baređ id-dokument (13) Timbru ta' l-Awtoritā il baređ id-dokument.
- (1) Nazwisko (2) Imiona (3) Data urodzenia (4) Miejsce urodzenia (5) Wzrost (6) Obywatelstwo (7) Podpis posiadacza (8) Na podróđ do - przez (9) Data wyplywu ważności (10) Data wydania (11) Numer w rejestrze (12) Podpis urzędnika wydającego dokument (13) Pieczęć organu wydającego dokument.
- (1) Prilimek (2) Ime(na) (3) Datum rojstva (4) Kraj rojstva (5) Telesna višina (6) Državljanstvo (7) Podpis imatelja (8) Za eno potovanje do - preko (9) Datum izteka veljavnosti (10) Datum izdaje (11) Registrska številka (12) Podpis uradne osebe (13) Pečat organa.
- (1) Priezvisko (2) Meno (3) Dátum narodenia (4) Miesto narodenia (5) Výška (6) Štátna príslušnosť (7) Podpis držiteľa (8) Na jednu cestu do - cez (9) Dátum platnosti (10) Dátum vydania (11) Registračné číslo (12) Podpis vydávajúceho (13) Pečiatka vydávajúceho.
- (1) Фамилия (2) Имя (3) Дата на раждане (4) Место на раждане (5) Рост (6) Гражданство (7) Подпис на титулярта (8) За пътуване до - през (9) Валиден до (10) Дата на издаване (11) Регистрационен номер (12) Подпис на служителя (13) Печат на компетентния орган по издаването.
- (1) Numele (2) Prenumele (3) Data naşterii (4) Locul naşterii (5) Înălţimea (6) Cetăţenia (7) Semnătura titularului (8) Pentru o călătorie către - via (9) Data expirării (10) Data eliberării (11) Număr de înregistrare (12) Semnătura funcţionarului competent (13) Ştampila autorităţii emittente.

DOCUMENTO PROVISIONAL DE VIAJE. NODPAS. RÜCKKEHRAUSWEIS, TIPOZEPINO TAZIMETIKO ITI PAPO, DOCHÉMÉAD TAISTIL PRÁNNÉAGH, DOCUMENTO DI VIAGGIO PROVVISORIO, NOOD-REISDOCUMENT, TÍTULO DE VIAGAGE PROVISÓRIO, TILAPÄINEN MATKUSTUSASIAKIRJA, PROVISORISKY RESEDDOKUMENT

GLOSSARY / RUBRIQUES / GI OSARIO / ORDLISTE / ERLÄUTERUNGEN / ΕΙΡΗΕΠΙΘΕΣΕΙΣ / GLUVAIS / ELENCO / RUBRIKEN / GLOSSÁRIO / SELITYKSET / ÖRDLISTA

(1) Apellidex (2) Nombret (3) Fecha de nacimiento (4) Lugar de nacimiento (5) Estatura (6) Nacionalidad (7) Firma del titular (8) Para un viaje a... via... (9) Fecha de expiración (10) Fecha de expedición (11) Número de registro (12) Firma del funcionario expedidor (13) Sello de la autoridad expedidora.

(1) Efternavn (2) Fornavn (3) Fødselsdato (4) Fødested (5) Højde (6) Nationalitet (7) Indførelsesunderskrift (8) Gyldigt for en rejse til... via (9) Udløbsdato (10) Udstedelsesdato (11) Registrationsnummer (12) Udførende embedsmænds underskrift (13) Udførende myndigheds stempel.

(1) Name (2) Vonnamen (3) Geburtsdatum (4) Geburtsort (5) Größe (6) Staatsangehörigkeit (7) Unterschrift des Inhabers (8) Für eine Reise nach... über... gültig bis (10) Ausstellungsdatum (11) Registernummer (12) Unterschrift der Amtsperson (13) Stempel der ausstellenden Behörde.

(1) Endrywag (2) Wnioskowniki (3) Daturojdenia (4) Miejsce urodzenia (5) Wysokosc (6) Yawkoownictwo (7) Podpis wlozyciel (8) Dla jedne podrózy do - przez (9) Data wyprawy ważności (10) Data wydania (11) Numer w rejestrze (12) Podpis urzędnika wydającego dokument (13) Pieczęć organu wydającego dokument.

(1) Επώνυμο (2) Ονόμα (3) Ημερομηνία γεννήσεως (4) Τόπος γεννήσεως (5) Υψος (6) Πατριότητα (7) Υπογραφή κάτοχου (8) Για μια μετακίνηση προς - μέσω (9) Ημερομηνία λήξεως (10) Ημερομηνία έκδοσης (11) Αριθμός απογεγραμμένων (12) Υπογραφή υπαλλήλου (13) Σφραγίδα εκδίδουσας αρχής.

(1) Škiepė (2) Asmeniniai duomenys (3) Data gimimo (4) Antrinė (5) Šalis (6) Sveikatos būklė (7) Sėdinti ar nejudanti (8) Du šioms kelionėms... via... (9) Data išėjimo (10) Data išėjimo (11) Duobutis šalinimo (12) Sėdinti ar nejudinti duomenys (13) Šalis ar idaravio elidėmė.

(1) Cognome (2) Surname (3) Date of nascita (4) Luogo di nascita (5) Height (6) Nationality (7) Firm of holder (8) For an voyage a... via... (9) Date of validity (10) Date of issuance (11) Number of registration (12) Firm of the functionary who issues the document (13) Stamp of the authority that issues the document.

(1) Nume (2) Prenume (3) Data de nastere (4) Locul de nastere (5) Înălţime (6) Cetăţenia (7) Semnătura titularului (8) Pentru o călătorie către - via (9) Data de expirare (10) Data de eliberare (11) Număr de înregistrare (12) Semnătura funcţionarului competent (13) Ştampila autorităţii emittente.

(1) Sukunimi (2) Etunimi (3) Syntymäaikä (4) Syntymäpaikka (5) Pituus (6) Kansallisuus (7) Haluttu matkustustyyppi (8) Matkustusta ja reitti (9) Voimassa olevuuskäytävä (10) Myöntämispäivä (11) Asiakirjan numero (12) Asiakirjan myöntävän viranomaisen allekirjoitus (13) Asiakirjan myöntävän viranomaisen leima.

(1) Efternavn (2) Fornavn (3) Fødselsdato (4) Fødested (5) Længde (6) Medborgerskab (7) Indførelsesunderskrift (8) Gyldigt for en resa til/via (9) Gæltigt t.o.m. (10) Udførelsesdato (11) Registrationsnummer (12) Udførende myndigheds nummerstempel (13) Udførende myndigheds stempel.

EUROPEAN UNION
UNION EUROPÉENNE
UNIÓN EUROPEA
DEN EUROPÆISKE UNION
EUROPÄISCHE UNION
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ
AONTAS EORPACH
UNIONE EUROPEA
EUROPESE UNIE
UNIÃO EUROPEIA
EUROPEAN UNIONI
EUROPEISKA UNIONEN

EMERGENCY TRAVEL
DOCUMENT
TITRE DE VOYAGE
PROVISOIRE



SVN 00400

IPER SPA - OFFICINA V. ROMA SVN 00400

zunanja stran ETD

The Embassy/Consulate of _____

at _____
has issued this Emergency Travel Document to the holder who is a citizen of the European Union (the following are particulars of the holder (Glossary see page 4)).

L'ambassade/le consulat de _____

à _____
a délivré le présent titre de voyage provisoire au titulaire suivant: citoyen de l'Union européenne (pour remplir les rubriques, se reporter à la page 4).

(1) Surname/Nom

(2) Given Name(s)/Prénom(s)

(3) Date of birth/Date de naissance

(4) Place of birth/Lieu de naissance

(5) Height/Taille

(6) Nationality/Nationalité

(7) Signature of the holder/Signature du titulaire

(8) For one journey to-via/Pour un voyage vers-via

(9) Date of expiry/Date d'expiration

(10) Date of issue/Date de délivrance

(11) Registration number/N° d'enregistrement

(12) Signature of the issuing officer/Signature du fonctionnaire habilité

(13) Seal of the issuing authority/
Sceau de l'autorité

PHOTO

Cover Page
Page de garde

The following is added after "EUROPEISKA UNIONEN":
Le texte suivant est ajouté après "EUROPEISKA UNIONEN":

"EVROPSKÁ UNIE, EUROOPA LIIT, EIROPAS SAVIENĪBA, EUROPOS SĄJUNGA, EUROPAI UNIŪ, UNJONI EWROPEA, UNIA EUROPEJSKA, EVROPSKA UNIJA, EUROPSKA UNIA, EBPOPEICKII CИO3, UNIUNEA EUROPEANĂ".

last Page
Dernière page

The following is added after "PROVISORISKT RESEDOKUMENT":
Le texte suivant est ajouté après "PROVISORISKT RESEDOKUMENT":

"NÁHRADNÍ CESTOVNÍ DOKLAD, TAGASIPÕRDUMISTUNISTUS, ATGRIEŠANAS APĻĒCĪBA, LAIKINASIS KĒLIONĒS DOKUMENTS, IDEIGĻĒNS 'TITOKMANY, DOKUMENT TA' EMERGENZA GHALL-IVVJAGGAR, TYMCZASOWY DOKUMENT PODRÓŻY, POTNA LISTINA ZA VRNITEV, CESTOVNÝ PREUKAZ, ВРЕМЕНИ ДОКУМЕНТ ЗА ПЪТОВАHE, TITLU DE CĂLĂTORIE PROVIZORIU".

The following is added after "ORDLISTA":
Le texte suivant est ajouté après "ORDLISTA":

"ŪDAJE / SŌNASTIK / SK AIDROJUMS / IRASAI / KITŪLTĒSI ŪTMUTATŌ / GLOSSARIU / OBJASŅENIA / KAZALO / ŪDAJE / ЗADЪЛЖИТЕЛНИ ДАННИ / GLOSAR".

The following is added after "(13) UTFĀRDANDE MYNDIGHETS STÄMPEL":
Le texte suivant est ajouté après "(13) UTFĀRDANDE MYNDIGHETS STÄMPEL":

"(1) PĪjmenĭ (2) Jmĕno (3) Datum narozeni (4) Mĭsto narozeni (5) Vĕska (6) Stĕtnĭ prĭsluĭnost (7) Podpis drĕžitele (8) Pro jednu cestu do... pĕs... (9) Platnost do (10) Datum vydĕnĭ (11) Registrĕnĭ ĕĭslo (12) Podpis ŭrednĭ osoby (13) Razĭtko vydĕvajĭcho orgĕnu.

(1) Perkonnamini (2) Esmnĭed (3) Siniaieg (4) Sĭnnikoht (5) Pĭkkus (6) Kodakondsus (7) Omanĭku alkĭri (8) Ūheks reisĭks sĭtkohta... kaudu (9) Kehtĭv kuni (10) Vĕlja antud (11) Registrĕerimĭsnumber (12) Vĕljaandĭa alkĭri (13) Vĕljaandĭa pitsat.

notranja stran ETD